

**02/2007**

**[www.strategest.fr/conseil.htm](http://www.strategest.fr/conseil.htm)  
Tél. : (+33) 04.78.08.97.06  
[strategest@strategest.fr](mailto:strategest@strategest.fr)**

## **SOMMAIRE**

<b><u>1. Contexte général, statistiques</u></b> .....	2
<b><u>2. Cinq bons arguments pour investir</u></b> .....	9
<b><u>3. Textes et cartes de référence</u></b> .....	10

# **PRESENTATION DES OPPORTUNITES VINI-VITICOLES EN ROUMANIE**

**[WWW.INVESTIR-ROUMANIE.COM](http://WWW.INVESTIR-ROUMANIE.COM)**



## **1. Contexte général, statistiques**

Du point de vue des volumes produits, la Roumanie occupe une place importante parmi les pays viticoles de l'Union européenne (5<sup>ème</sup> place après l'Espagne, l'Italie, la France et le Portugal) et dans le monde (9<sup>ème</sup> place, étant également devancée par la Turquie, les Etats-Unis, l'Iran et la Chine). Les surfaces cultivées avec des vignobles occupent en Roumanie 1,7 % de la surface agricole totale. Cependant, dans le Sud-Est du pays, les surfaces cultivées avec des vignobles occupent 4,2 % de la surface agricole de cette région, s'agissant de la zone la plus propice pour les activités vini-viticoles.

Pendant les 17 dernières années la Roumanie a produit entre 4,5 millions d'hectolitres de vin (en 1991) et 7,6 millions d'hectolitres (en 1996). Comparativement, en 1996 l'Espagne produisait 31 millions d'hectolitres et la France 57 millions d'hectolitres. Toutefois, entre 1998 et 2003, la production roumaine de vin a connu une augmentation de 26 %, parmi les plus élevées dans tout le secteur agro-alimentaire.

La Roumanie produit plus de vin blanc (70 à 75 %) que de vin rouge (25 à 30 %). Dans la production totale, le poids des vins à dénomination d'origine contrôlée (DOC – « denumire de origine controlata ») reste minoritaire (environ 10 %) par rapport aux vins supérieurs (VS – « vinuri superioare ») et aux vins de table (VM – « vinuri de masa »), les deux derniers de moindre qualité que les DOC. Un Roumain consomme typiquement 2 fois moins de vin par an en moyenne (21 à 27 litres par an) qu'un Français (environ 45 litres par an).

Actuellement, la production moyenne des vignobles roumains est d'environ 30 hectolitres de vin à l'hectare, ce qui est peu par rapport aux 50 hectolitres à l'hectare réalisés en moyenne dans l'Union européenne. Ce faible niveau de la production témoigne des besoins d'investissements conséquents en termes de technologie de production viticole (qualité des plants, traitements insecticides et pesticides, application d'engrais, mécanisation etc.), mais aussi de production et de conditionnement agro-alimentaire (essentiellement le procès industriel de production du vin) dont a besoin le secteur vini-viticole roumain pour atteindre une compétitivité satisfaisante.





## Présentation des opportunités vini-viticoles en Roumanie



La Roumanie n'exporte annuellement qu'entre 4 et 15 % de sa production annuelle de vin, ce qui représente peu par rapport aux exportations des grands pays producteurs, qui exportent en moyenne entre 25 et 30 % de leur production. De manière générale, la Roumanie exporte proportionnellement moins de sa production interne que ses voisins, notamment la Hongrie, la Bulgarie et la Moldavie. Entre 1998 et 2003, le vin a occupé 6 % des exportations agro-alimentaires roumaines totales (387 millions d'euro d'exportations agro-alimentaires totales en 1998 et 498 millions d'euro en 2003). Le retard de la Roumanie à l'exportation est expliqué par un manque de savoir faire des vignerons roumains quant aux techniques du commerce et du marketing international. Toutefois, la professionnalisation du secteur vini-viticole roumain est rapide et certaine ces dernières années : sous l'effet de l'implantation locale de la grande distribution (Carrefour, Auchan, Cora, Metro, Selgros etc.), nombreuses sont les exploitations qui commencent à investir dans l'amélioration de la qualité de leurs produits et dans le marketing (forces de vente sur le terrain, promotions, packaging etc.). Toutefois, seuls les très grands vignerons roumains ont à la fois les budgets, mais aussi la volonté délibéré d'améliorer leur productivité, leur qualité et leurs ventes, qu'elles soient internes ou internationales.

On cultive en Roumanie plusieurs cépages internationaux. Parmi les plus répandus on dénombre : le Cabernet Sauvignon, le Merlot, le Pinot Noir, le Pinot Gris et le Sauvignon. Ont été reconnus comme tels, lors des négociations d'adhésion à l'Union européenne, les cépages nationaux suivants : Feteasca Alba, Feteasca Regala, Tamaioasa Romaneasca, Grasa, Feteasca Neagra, Babeasca Neagra, Cadarca, Francusa, Busuioaca de Bohotin etc. Plusieurs dizaines de milliers d'hectares de vignes hybrides existent depuis l'époque communiste (conçus pour faire face aux épidémies, dont notamment les attaques de phylloxéra). La Roumanie a assumé l'obligation d'arracher ces vignes jusqu'en 2014.

Avant même l'adhésion du pays à l'Union européenne, au 1<sup>er</sup> janvier 2007, le gouvernement roumain subventionnait l'entretien des surfaces cultivées avec des vignobles et produisant des vins de type DOC. Le vin exporté était également subventionné.

Avec l'entrée dans l'Union européenne, les financements dont bénéficieront les vignerons roumains seront d'origine communautaire (FEOGA). Seront financées, par le biais de la nouvellement créée Agence pour les paiements et les interventions pour l'agriculture (APIA), tant les surfaces que certaines mesures de marché, telles que les exportations. Les montants et les modalités d'attribution de ces aides et subventions





## Présentation des opportunités vini-viticoles en Roumanie



sont actuellement en cours de définition. D'ores et déjà, dans la Stratégie agricole nationale élaborée par le ministère roumain de ressort fin 2006, le vin figure parmi les produits clés (le vin, les céréales, la viande de porc, la viande de volaille, les œufs, le sucre et les produits laitiers) qui seront soutenus d'une manière particulièrement poussée à travers les financements qui seront dispensés par l'APIA.

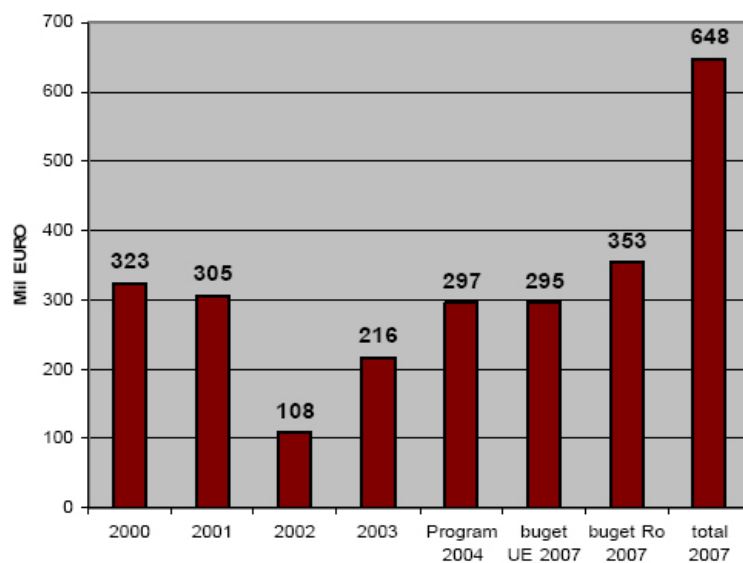
A qualité égale, les vins roumains restent généralement moins chers que leurs concurrents européens et mondiaux. Les spécialistes roumains s'accordent à dire que dans les conditions d'une monnaie nationale en appréciation face à l'euro, les producteurs roumains doivent viser des marchés de niche (haut de gamme, découverte etc.) à l'exportation et une qualité produit de haut niveau, ainsi qu'une politique de marketing soutenue sur le marché local (face aux importations communautaires très bas de gamme et très bon marché arrivées après le 1<sup>er</sup> janvier 2007).

Situation des terrains agricoles en Roumanie en 2002	Hectares
Terrain arable	9.398.500 ha
Terrain arable avec subventions directes	7.012.666 ha
Pâturages	4.937.600 ha
Vignes et vergers	500.500 ha
Terrain agricole	14.836.600 ha





## Présentation des opportunités vini-viticoles en Roumanie



**Ci-dessus : l'évolution des subventions directes dans l'agriculture  
roumaine**

**- en millions d'euro -**





## Présentation des opportunités vini-viticoles en Roumanie



La viticulture : extrait de la version finale du « Chapitre 7 – Agriculture », résultant des négociations de la Roumanie avec la Commission européenne, dans le cadre du processus d'adhésion à l'Union européenne

LA VITICULTURE	ANNEE 2003		ANNEE 2007	
	Surfaces	Productions en milliers de tonnes	Surfaces	Productions en milliers de tonnes
Vignes exploitables	223,1	1.071,2	231	1,155
Vignobles exploitables	111,9	545,4		
Vignobles à vin	98,4	480,5		
Vignes à raisins de table	13,5	64,9		
Vignes hybrides exploitables	111,2	525,8		

La situation opérative concernant la création du Registre des plantations viticoles au 12.05.2004 se présente comme ci-dessous :

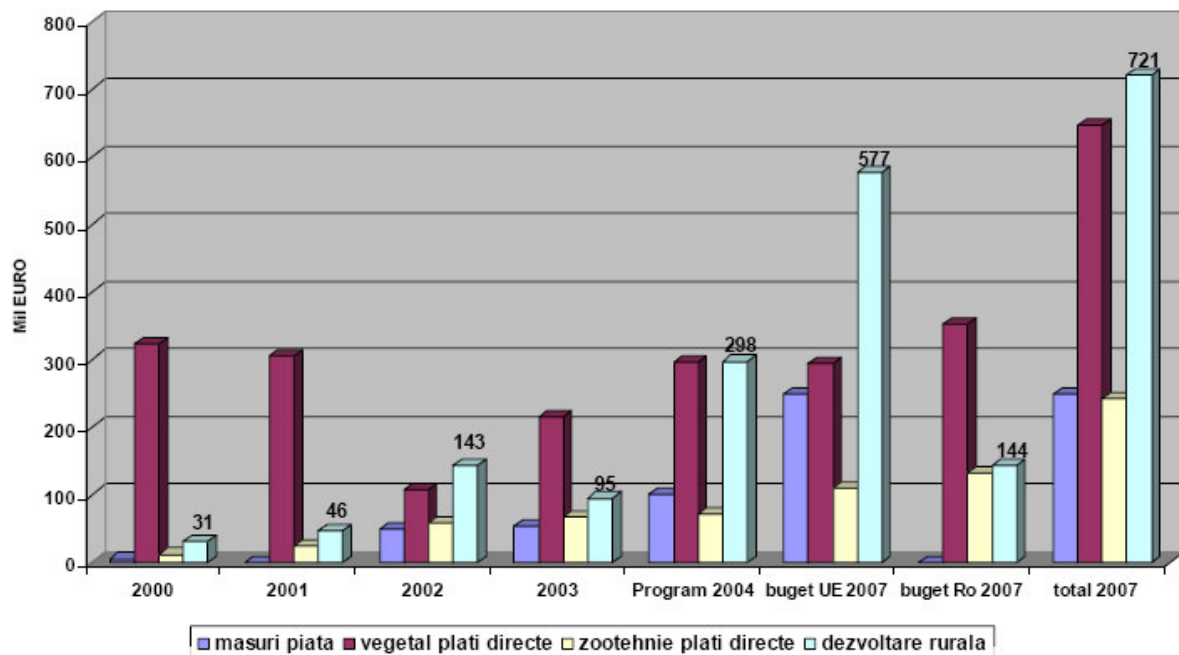
- La surface viticole existante : 188.629, 82 hectares
- La surface viticole enregistrée sur les fiches : 188.629,82 hectares (100%)
- Le nombre de parcelles viticoles enregistrés : 1.242.258
- La surface viticole enregistrée : 176.291,97 ha (93,5%)

Une surface de 30,000 hectares de vignes hybrides est pour l'instant tolérée. Progressivement, ces hybrides seront remplacés par des vignobles (la période de transition est de 8 ans, jusqu'en 2014).





## Présentation des opportunités vini-viticoles en Roumanie



### Ci-dessus : évolution sectorielle des aides distribuées dans l'agriculture roumaine depuis 2000

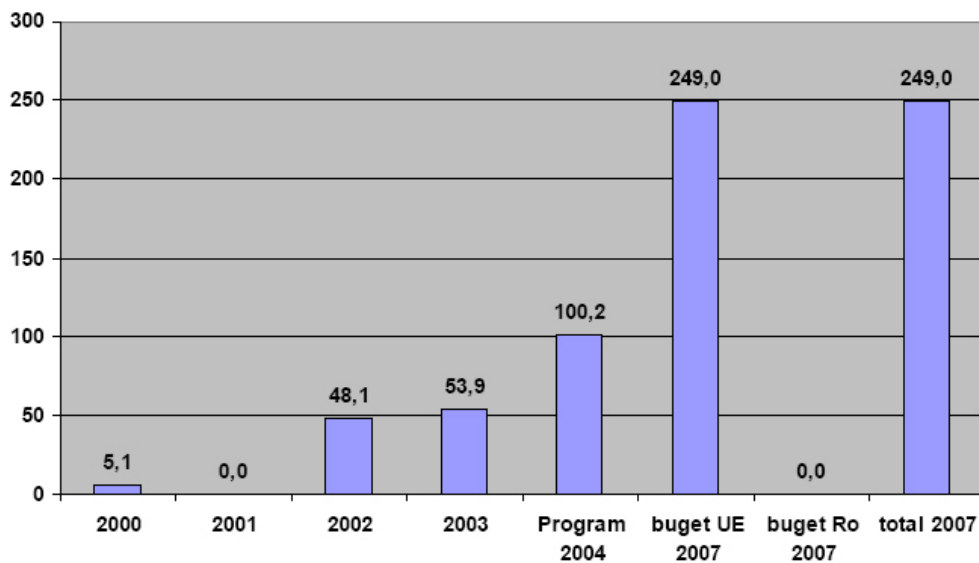
- En bleu : des mesures de marché (exemple : soutien des exportations)
- En violet : des subventions directes dans le secteur végétal
- En blanc : des subventions directes dans le secteur zootechnique
- En vert : des aides pour le développement rural

- en millions d'euro -



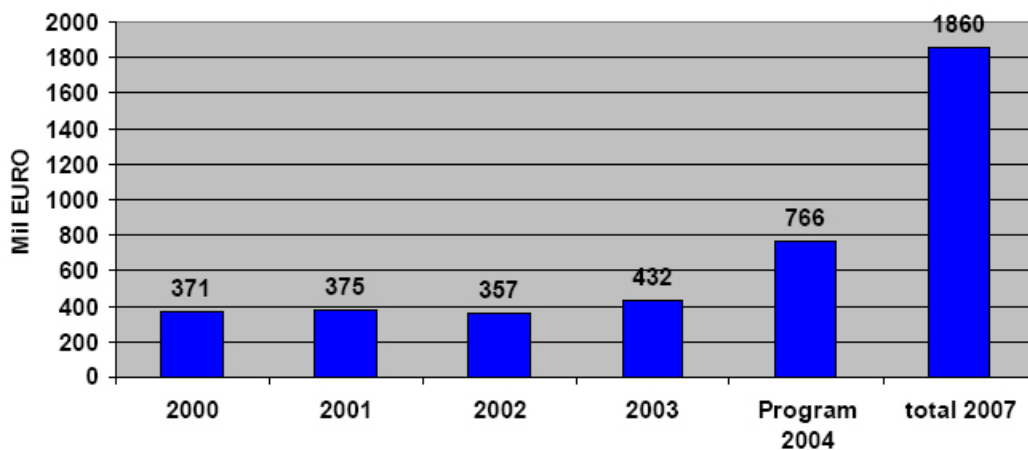


## Présentation des opportunités vini-viticoles en Roumanie



**Ci-dessus : l'évolution des subventions accordées en tant que mesures de marché dans l'agriculture roumaine (exemple : des subventions à l'exportation)**

**- en millions d'euro -**



**Ci-dessus : l'évolution des subventions totales accordées dans l'agriculture en Roumanie**

**- en millions d'euro -**





## **2. Cinq bons arguments pour investir**

- I.** Une géographie collinaire, des terroirs et un climat propices à la viticulture.
- II.** Un pays de tradition vini-viticole millénaire (colonisations grecque et romaine). Vin roumains régulièrement primés lors des concours internationaux importants.
- III.** Le vin est une des priorités déclarées du gouvernement roumain, étant considéré comme un produit prioritaire lors du subventionnement des opérations de promotion internationale et des exportations. Le vin est perçu comme un vecteur puissant de transmission d'une image positive de la Roumanie dans le monde.
- IV.** Des subventions locales et des financements européens pour les cultivateurs de vignobles et les producteurs de vins comportant une dénomination d'origine contrôlée.
- V.** Potentiel d'absorption du marché local et potentiel d'exportation encore non-saturés.





### **3. Textes et cartes de référence**

#### **Les vins de Cotnari primés au concours international du Canada**

Bucarest, 13 février 2007 /Rompres – [www.investir-roumanie.com/](http://www.investir-roumanie.com/) - Les vins roumains produits par Cotnari SA ont été primés lors de la XIVe édition du Concours international de vins Sélections Mondiales de Vins, organisé dans la période 3-9 février au Canada.

Au concours international de vins, déroulé sous le patronage de l'Organisation internationale de la vigne et du vin, ont été accordées trois médailles d'argent pour Tamaioasa Romaneasca 2005, Grasa de Cotnari 2000 et Feteasca Alba 2004 et deux distinctions "International Quality Seal" pour Tamaioasa Romaneasca 2003 et Grasa de Cotnari 2002.

Plus de 4 000 marques de vins de 20 pays ont participé au concours international des vins. Les vins produits par Cotnari ont été les seuls vins roumains médaillés.

---

#### **Concurrence sur le marché des vins bon marché**

Bucarest, 1er février 2007 /Rompres – [www.investir-roumanie.com/](http://www.investir-roumanie.com/) - L'intégration de la Roumanie dans l'Union européenne durcira la concurrence entre les producteurs locaux de vins pour occuper un segment aussi grand que possible du marché roumain, surtout au cas des vins bon marché, affirment les représentants du Patronat national de la vigne et du vin.

Les producteurs locaux devront se confronter à la surproduction existante sur bien des marchés communautaires, mais aussi aux prix très bas. L'Italie et l'Espagne peuvent vendre à des prix inférieurs aux nôtres, affirme un expert roumain, selon lequel il y a des offres même de 30 centimes d'euros par litre, prix départ usine, dans l'UE.





## Présentation des opportunités vini-viticoles en Roumanie



Selon le journal Cotidianul, bien qu'à présent seules de vagues estimations puissent être faites concernant le niveau des importations de vins de l'UE et la manière dont celles-ci influenceront le marché local, la parution des premières statistiques étant attendue le plus tôt au deuxième trimestre de l'année, de nombreux experts roumains estiment que l'influence des importations sur la consommation sera sérieuse. Ils pensent qu'au début, ces vins seront mis en vente à 4-5 euros/litre et que les prix se stabiliseront ultérieurement autour de cette valeur.

Si pour les producteurs de vins bon marché la concurrence s'annonce dure, en échange sur le segment premium les producteurs roumains pensent ne pas devoir se faire trop de soucis. En tout cas, les vins de niche, dont font partie, par exemple, les vins spéciaux, fortifiés, fort titrés ou dans des éditions limitées, ne seront pas affectés par les importations, affirme un représentant du Patronat national de la vigne et du vin.

L'année passée, la Roumanie a produit environ six millions hectolitres de vin, dont 1,5 million hectolitres ont été vendus sur le marché et le reste a été utilisé pour la consommation propre.

Cependant que les importations se sont élevées à 58 320,6 tonnes et qu'elles ont totalisé 22 119 000 euros, les exportations ont atteint à 13 834,1 tonnes, soit un montant de 13 556 700 euros.

---

### Un spécialiste français à Murfatlar

Bucarest, 19 septembre 2007 /Rompres – [www.investir-roumanie.com/](http://www.investir-roumanie.com/) - À partir de cet été, l'équipe d'oenologues de Murfatlar est dirigée par Philippe Bonnet, réputé oenologue français.

"Il y a quelques années nous nous sommes proposé de développer le marché des vins secs. Nous avons réussi en amenant le premier oenologue étranger en Roumanie. L'oenologue français Philippe Bonnet représente un choix naturel, et cela pour deux principales raisons. En premier lieu, les nouvelles tendances indiquent le développement du marché des vins rouges. En second lieu, dans le contexte de l'adhésion de la Roumanie à l'Union européenne, les vins roumains devront concourir avec les célèbres vins européens de France, Italie ou Espagne. Philippe Bonnet est

11





## Présentation des opportunités vini-viticoles en Roumanie



fameux pour ses vins rouges. Au fil des années il a obtenu de nombreuses distinctions : le Prix d'excellence pour Coteaux du Languedoc et le Grand prix d'excellence pour Cantagals Rouge 2001", a déclaré le directeur de marketing de Murfatlar, Radu Morar.

Murfatlar a investi ces cinq dernières années plus de 12 millions d'euros dans la technologie. En septembre 2002, Murfatlar est devenu la première société viti-vinicole de Roumanie certifiée ISO 9001:2001 pour le système de management de la qualité et pour le système HACCP de garantie de la sécurité dans le domaine alimentaire. Murfatlar est le leader sur le marché roumain des vins, avec une part de 32 pc. Un tiers des bouteilles achetées en Roumanie provient de Murfatlar. La production de raisins de cette année est estimée à environ 23 000 tonnes. Blancs ou rouges, secs ou doux, les vins de Murfatlar couvrent la plus grande variété de produits. À Murfatlar le vin est produit depuis presque 2000 ans par le plus grand vignoble de Roumanie appartenant à un seul producteur. Murfatlar a remporté pas moins de 160 médailles aux concours internationaux de vins, étant le vin roumain le plus apprécié à l'étranger. Ces médailles représentent un capital d'image extrêmement important pour le vin roumain et une hausse de la notoriété de la Roumanie en tant que producteur de vin.

---

### **Plus de 1 000 produits roumains ont été attestés comme étant traditionnels**

Bucarest, 13 février 2007 /Rompres – [www.investir-roumanie.com/](http://www.investir-roumanie.com/) - Plus de 1 000 produits de l'industrie alimentaire de Roumanie ont été attestés jusqu'à présent comme étant traditionnels par le ministère de l'Agriculture, des Forêts et du Développement rural. Des compagnies de 31 départements de Roumanie ont actuellement des produits traditionnels attestés.

Les compagnies Napolact de Cluj-Napoca - spécialisée en produits laitiers - et Boromir de Râmnicu Vâlcea - panification - ont été attestées par le ministère comme producteurs traditionnels.

Dans le dép. de Iasi (est) ont été enregistrés comme produits traditionnels quatre types de fromage à pâte pressée - Cuza, Vatra Pascanilor, Sipote et Probota -, les types de lait caillé et de fromage blanc LaDorna ou le fromage de Probota.





## Présentation des opportunités vini-viticoles en Roumanie



Un groupe de sociétés de Iasi souhaite enregistrer dans la prochaine période des marques traditionnelles de lard fumé, saucisses paysannes.

Des marques traditionnelles existent en Moldavie telles le vin Busuioaca de Bohotin, le lait et le fromage LaDorna ou le fromage à pâte pressée de Botosani.

Dans le dép. de Sibiu (centre), dix-huit sociétés ont reçu des attestations pour 109 produits, la plupart du domaine de la panification.

Le produit traditionnel est l'une des "étiquettes" de la Roumanie dans l'UE. Pour être inscrit dans le Registre pour des produits traditionnels du ministère de l'Agriculture, des Forêts et du Développement rural, le produit doit être fabriqué en matières premières traditionnelles, avoir une composition traditionnelle ou une manière de production/traitement traditionnel.

Jusqu'au moment de l'adhésion de la Roumanie à l'Union européenne, bien des signaux d'alarme ont été tirés quant aux opportunités des Roumains de couvrir une partie du marché commun de produits dont la spécificité est cherchée constamment par les européens (croissant toujours), à savoir les produits écologiques et traditionnels.

---

### **Romexpo organisera la première édition du Salon des vins**

Bucarest, 23 janvier 2006 /Rompres – [www.investir-roumanie.com/](http://www.investir-roumanie.com/) - Le complexe Romexpo de Bucarest organisera en première un Salon des vins au cours de la période 6-9 avril, dédié à la promotion distincte des marques roumaines de vins, dans le cadre de la Foire Nationale du Tourisme. Les deux manifestations auront lieu simultanément dans le cadre de la stratégie nationale de promotion de la marque "Romania".

"L'événement que nous organisons sera une bibliothèque des vins de qualité sur le marché roumain et sera ouvert tant aux professionnels dans le domaine et de son marketing qu'au large public intéressé à apprendre à reconnaître la qualité des produits", a dit le directeur d'organisation des Foires et Expositions Romexpo, Mariana Dicianu.





## Présentation des opportunités vini-viticoles en Roumanie



L'inscription au Salon des vins aura lieu le 15 février 2006. Le marché du vin de Roumanie a enregistré un chiffre d'affaires de 350 millions d'euros en 2005, et ce chiffre devrait augmenter en 2006 également.

Selon les données préliminaires, les quatre premiers joueurs, Murfatlar, Cotnari, Jidvei et Vincon ont obtenu des hausses des ventes et donc des parts de marché, en dépit d'une météo défavorable qui a réduit de moitié la production en 2005.

Murfatlar détient environ 29-30 % du marché, Cotnari - 18,7 %, Jidvei, plus de 17 % et Vincon, environ 10 %. Pour 2006, les producteurs s'attendent à une hausse du marché plus modérée par rapport à l'année passée, mais qui sera alimentée par l'apparition de nouveaux producteurs étrangers.

En 2004, le marché s'est élevé à 300 millions d'euros, la production atteignant à 7,1 millions d'hectolitres, par rapport à 3,5 millions d'hectolitres en 2005.







- COUNTY CAPITAL OF TOURIST INTEREST
- COUNTY CAPITAL
- OTHER TOWNS
- LOCALITY OR SITE OF SPECIAL TOURIST INTEREST
- ▬ EUROPEAN ROADS
- ▬ OTHER ROADS
- FRONTIER CROSSING POINT
- CARPATHIAN MOUNTAINS
- FOOTHILLS TO CARPATHIAN MOUNTAINS

